

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ÓBECSE KÖZSÉG
KÖZSÉGI TANÁCS
Ikt. szám: III 464-288/2019
Kelt: 2019. 09. 06.
ÓBECSE

Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja 5/2019. számok) 45. szakasz 2. bekezdése kapcsolatban az 51. szakasza 2. bekezdésével és az 53. szakasz 1. bekezdésének 1. pontjával, és Óbecse Község Községi Tanácsának Munkaügyrendje (Óbecse Község Hivatalos Lapja 3/2009. szám) 44. szakasz 1. bekezdése alapján Óbecse Község Községi Tanácsa 2019. 09. 06-án megtartott 169. ülésen meghozta a következő

ZÁRADÉKOT

Megállapítják a Határozatjavaslatot Óbecse község köztulajdonába tartozó építkezési földterület eltulajdonításáról, az óbecsei KK-ban lévő 6080-as hrsz. alatti parcella, és megvitatásra és döntéshozatalra utalják azt Óbecse Község Képviselő-testületének.

Az 1. bekezdés tartalmát képező határozatjavaslat jelentéstevőjének az Óbecse községi Képviselő-testület ülésére Dušica Davidovot, Óbecse Község Közigazgatási Hivatala Vagyonjogi Osztályának vezetőjét rendelik el.

a Községi Képviselő-testületi, a községi elnök,
és a Községi Tanács munkáinak osztálya
(Aláírás)
Dubravka Kovačev

KÖZSÉGI TANÁCS
Az ülés elnöklője
a községi elnök helyettese
Dalila Dujaković
(Aláírás)

Eljuttatni:
1. Képviselő-testületnek
2. Előadónak
3. Levéltárnak

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ÓBECSE KÖZSÉG
Községi Közigazgatási Hivatal
Vagyonjogi Osztály
Szám: IV 03 464-288/2019
Kelt: 2019. 08. 29.
Ó B E C S E

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm tartomány
Óbecse Község
Óbecse Község Képviselő-testülete
Óbecse Község Községi Tanácsa
Ó b e c s e

Tárgy: Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárások lefolytatására alakított
Bizottság Jegyzőkönyvének, Jelentésének és Határozat tervezetének továbbítása

Tisztelt,

Az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017. és 3/2018. sz.) 11. és 24. szakasza alapján ezen átirat mellékleteként továbbítjuk Önök számára a 2019.08.29-i Jegyzőkönyvet az ülésről, valamint a lefolytatott hirdetési eljárást Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési földterület eltulajdonítási céljából ajánlatok begyűjtésével, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, a földterület elidegenítéséről szóló határozat meghozatalára vonatkozó Javaslattal, és ugyanazon Határozat tervezetének szövegével együtt.

Tisztelettel,

A Bizottság titkára
Dusica Davidov, okl.jogász

A Bizottság elnöke
Roman Jaroslav, okleveles jogász

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Melyet az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság LVII. ülésén vezettek 2019.08.29-én, 13:30 órai kezdettel Óbecse Községi Közigazgatási Hivatala Vagyonjogi Osztályának helyiségeiben, Óbecsén, Uros Predic u. 3. sz. alatt.

Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottságot Óbecse Község Községi Képviselő-testülete nevezte ki 2015.10.26-án I 464-84/2015-ös számú Határozatával, az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017 és 3/2018. sz.) 11. szakasza alapján. A Bizottság összetétele:

1. Roman Jaroslav okleveles jogász – elnök
2. Vuletic Svetlana okleveles jogász – tag
3. Andric Ljiljana okleveles jogász – tag
4. Kinka Erzsébet okleveles hittantanár – tag
5. Popov Sandra okleveles mezőgazdasági mérnök – tag

Óbecse Község Képviselő-Testületének 2019. 04. 25-i I 02-47/2019-es számú határozatával (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 7/2019-es szám 2019. 04. 25-től) megállapították az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság tagjának, Ljiljana Andrićnak tisztsége megszűnését benyújtott írásbeli lemondása miatt.

Az ülésen a Bizottság három tagja vesz részt: Roman Jaroslav, Vuletic Svetlana és Popov Sandra, míg Kinka Erzsébet távol van.

További jelenlévő:

Az ülésen elnököl: Roman Jaroslav – a Bizottság elnöke

Jegyzőkönyvvezető: Davidov Dusica okleveles jogász, a Bizottság titkára

Az elnöklő megállapítja, hogy az érvényes döntéshozatalhoz a Bizottság szükséges számú tagja jelen van, és javaslatot tesz a következő

N A P I R E N D R E :

1. Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság LVI. ülése jegyzőkönyvének elfogadása
2. Ajánlatok nyilvános felbontása Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési földterület eltulajdonítására vonatkozó hirdetésre beérkezett ajánlatok alapján - az óbecsei KK-ban lévő 6080-as hrsz. alatti parcella
3. Jelentés összeállítása az eltulajdonítási eljárás lefolytatásáról ajánlatok begyűjtésével az építkezési földterület eltulajdonítására vonatkozó javaslattal és a határozat tervezetével

A napirendi pontok egyhangú elfogadását követően Óbecse község köztulajdonában lévő dolgok megszerzésének és az eljárások lefolytatásának bizottsága folytatta a pontok egyenkénti megvitatását.

1. pont

Az elnöklő javaslatára vita nélkül egyhangúan meghozták a

HATÁROZATOT

Elfogadják az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság LVI. ülésének jegyzőkönyvét, megjegyzés nélkül.

2. pont

A Bizottság elvégezte a betekintést a megjelent hirdetés szövegébe, amely Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési földterület eltulajdonítására vonatkozik ajánlatok begyűjtésével, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, mindez Óbecse község Képviselő-testületének Határozata és Hirdetése alapján, 2019. 07. 09-én, I 464-599/2019-es számmal (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 11/2019-es szám 2019. 07. 09-én).

A Bizottság megállapította, hogy a hirdetés szövege konkrét és pontos, és összhangban van Óbecse Község Képviselő-testületének I 464-599/2019-es számú 2019. 07. 09-i határozatával, és Óbecse község tulajdonába tartozó építkezési földterület elidegenítésére vonatkozó Hirdetéssel ajánlatok begyűjtésére (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 11/2019-es szám 2019. 07. 09-én), hogy az előírásnak megfelelően nyilvánosan megjelent Óbecse község internetes oldalán és a Radio aktiv Kft. Óbecse gazdasági hirdetések reklámidejében szerb és magyar nyelven 30 napig, mégpedig 2019. 07. 29-től 2019. 08. 27-ig, valamint, hogy az ajánlatok beérkezési határideje lejárt.

Ezután a Bizottság megállapította, hogy a megjelent Hirdetésre a határidőn belül egy előírásnak megfelelő, zárt ajánlat érkezett.

A Bizottság megkezdte az ingatlan elidegenítésére vonatkozó hirdetésre beérkezett ajánlatok nyilvános felnyitását, és megállapította a következőket:

1.A 2019. 08. 27-i IV 03-464-288-as számú ajánlatot a következő ajánlattevő természetes személy adta át: Čučković Milan, Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, Óbecse község tulajdonába tartozó ingatlan megvásárlására, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál.

A tárgyi ingatlanért – részben rendezett építkezési földterületért felkínált ár a teljes parcella területére vonatkozóan 331.000,00 dinárt jelent.

Az ajánlattevőnek üzlethelyiség kiépítése céljából áll szándékában megvásárolni a földterületet, tekintettel arra, hogy a parcella azzal a parcellával határos, amelyen az ő családi háza van kiépítve.

Az ajánlattevő az ajánlat aláírásával a hirdetésben szereplő minden megnevezett feltételt elfogadott.

Az ajánlathoz mellékelte: szándéknyilatkozatot, a személyi igazolvány leolvasott adatait, valamint a bizonyítékot a befizetett 33.022,00 dinárról, a részvételhez szükséges garanciaösszeg címén.

A vitát követően, amelybe a Bizottság minden tagja bekapcsolódott, egyhangúan meghozták a

H A T Á R O Z A T O T

Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság megállapítja, hogy Óbecse község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítésére vonatkozó hirdetésre írásbeli ajánlatok begyűjtése által, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, az ajánlatok begyűjtési határideje alatt 2019. 07. 29-től 2019. 08. 27-ig tartó időszakban egy határidőn belüli, és az előírásnak megfelelően zárt ajánlat érkezett.

A kataszteri parcellára, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, egy ajánlat lett benyújtva a következő természetes személytől: Čučković Milan, Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, amivel ez az ajánlat egyben a legkedvezőbb ajánlat is.

A benyújtott ajánlat határidőn belüli, szabályos és teljes, így az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017. és 3/2018. sz.) és a megjelent nyilvános hirdetésben szereplő minden feltételnek megfelel. A nyilvános hirdetés általi ajánlatok begyűjtési eljárása sikeresnek tekinthető.

3.pont

A Bizottság, Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési földterület eltulajdonítására vonatkozó hirdetésre beérkezett ajánlatok begyűjtésének eljárása eredménye és az ajánlatok nyilvános felbontása alapján Jelentés készült. A Jelentést a javaslattal a Képviselő-testület elé utalják, az építkezési földterület eltulajdonításáról szóló határozat meghozatala céljából, a határozat tervezetével együtt, Óbecse község Községi Tanácsa révén. Vita nélkül a Bizottság elfogadta a következő

H A T Á R O Z A T O T

Elfogadásra kerül az eltulajdonítási eljárás lefolytatásáról szóló Jelentés a nyilvános hirdetésre beérkező ajánlatok begyűjtésével Óbecse község köztulajdonát képező építkezési földterület eltulajdonítására vonatkozóan, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál.

Javaslattal folyamodnak a Képviselő-testület felé, hogy hozza meg Határozatát az építkezési földterület eltulajdonításáról, a határozat javaslatával együtt, Óbecse község Községi Tanácsa révén.

Az építkezési földterület Óbecse község köztulajdonából közvetlen megegyezés útján történő eltulajdonítási eljárásáról szóló Jelentés ezen jegyzőkönyv részét képezi.

Mivel egyéb javaslat nem volt, a Bizottság 14:00-kor berekesztette munkáját.

A jegyzőkönyvet vezette *(körpecsét)*

A Bizottság titkára

Dusica Davidov, okl. jogász

A BIZOTTSÁG

1.Roman Jaroslav okl.jogász-elnök

(aláírás)

2.Svetlana Vuletić okl. jogász– tag

(aláírás)

3.Sandra Popov -okl.mezőg.mérnök

- tag

J E L E N T É S

az ajánlatok begyűjtésének lefolytatott eljárásáról nyilvános hirdetés által Óbecse község köztulajdonát képező építkezési földterület eltulajdonítása céljából

Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottságot Óbecse Község Községi Képviselő-testülete nevezte ki 2015.10.26-án I 464-84/2015-ös számú Határozatával, az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017 és 3/2018. sz.) 11. szakasza alapján. A Bizottság összetétele:

1. Roman Jaroslav okleveles jogász – elnök
2. Vuletic Svetlana okleveles jogász – tag
3. Andric Ljiljana okleveles jogász – tag
4. Kinka Erzsébet okleveles hittantanár – tag
5. Popov Sandra okleveles mezőgazdasági mérnök – tag

Az Óbecse községi képviselő-testület ugyanezen határozatával kinevezték a Bizottság titkárának Davidov Dusicát, okleveles jogászt.

Óbecse Község Képviselő-testületének 2019. 04. 25-i I 02-47/2019-es számú határozatával (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 7/2019-es szám 2019. 04. 25-től) megállapították az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság tagjának, Ljiljana Andrićnak tisztsége megszűnését benyújtott írásbeli lemondása miatt.

Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési földterület elidegenítésére vonatkozó hirdetés ajánlatok összegyűjtésére, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

- az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, Óbecse Község Képviselő-testületének 2019. 07. 09-i I 464-599/2019-es számú Óbecse község tulajdonában lévő építkezési földterület elidegenítési eljárásának megindítására vonatkozó Határozata, és Óbecse község Képviselő-testületének ajánlatok begyűjtésére vonatkozó Hirdetése alapján Óbecse község tulajdonában lévő építkezési földterület elidegenítése céljából (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 2019. 07. 09-i 11/2019-es szám), szabályszerűen nyilvánosan megjelent Óbecse község internetes oldalán, valamint az óbecsei Radio aktiv Kft. műsorának a gazdasági hirdetések reklámidejében szerb és magyar nyelven 30 napig, mégpedig 2019. 07. 29-től 2019. 08. 27-ig.

Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság LVII. ülésén, melyet 2019.08.29-én tartottak, 13:30 órai kezdettel Óbecse Községi Közigazgatási Hivatala Vagyonjogi Osztályának helyiségeiben, Óbecsén, Uros Predic u. 3 hsz.alatt, lefolytatta az eljárást Óbecse község köztulajdonát képező építkezési földterület eltulajdonítása céljából kiírt hirdetésre beérkező ajánlatok nyilvános felnyitásának, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

- az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál.

Az ülésen a Bizottság három tagja vesz részt: Roman Jaroslav, Vuletic Svetlana és Popov Sandra, távol van Kinka Erzsébet.

Az ülésen elnököl: Roman Jaroslav – a Bizottság elnöke

A nyilvános kibontáson részt vesz:

Jegyzőkönyvvezető: Davidov Dusica okleveles jogász, a Bizottság titkára

A Bizottság elvégezte a betekintést az elidegenítési eljárás végrehajtására vonatkozó hirdetés szövegébe ajánlatok begyűjtésével Óbecse község köztulajdonában lévő ingatlan eltulajdonítására vonatkozóan, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, megjelentetve Óbecse Község Képviselő-testülete által 2019. 07. 09-én I 464-599/2019-es számmal (a hirdetés Óbecse Község Hivatalos Lapja, 2019. 07. 09-i 11/2019-es számában jelent meg).

A Bizottság megállapította, hogy a hirdetés szövege konkrét és pontos, Óbecse Község Képviselő-testületének építkezési földterület elidegenítési eljárásának elindítására vonatkozó Határozatával, I 464-599/2019-es szám 2019. 07. 09-től, és az ajánlatok begyűjtésére vonatkozó Hirdetéssel összhangban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 2019. 07. 09-i 11/2019-es szám), hogy szabályszerűen nyilvánosan megjelent Óbecse község internetes oldalán és az óbecsei Radio aktiv Kft. műsorának a gazdasági hirdetések reklámidejében szerb és magyar nyelven 30 napig, mégpedig 2019. 07. 29-től 2019. 08. 27-ig, valamint, hogy az ajánlatok beérkezési határideje lejárt.

Ezután a Bizottság megállapította, hogy a megjelent Hirdetésre egy határidőn belüli, szabályszerű zárt ajánlat érkezett.

A Bizottság megkezdte az építkezési földterület elidegenítésére vonatkozó hirdetésre beérkezett ajánlat nyilvános felnyitását, és megállapította a következőket:

- A 2019. 08. 27-i IV 03-464-288-as számú ajánlatot a következő ajánlattevő természetes személy adta át: Čučković Milan, Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, Óbecse község tulajdonába tartozó ingatlan megvásárlására, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, mégpedig az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál.

A tárgyi ingatlanért – részben rendezett építkezési földterületért felkínált ár a teljes parcella területére vonatkozóan 331.000,00 dinárt jelent.

Az ajánlattevőnek üzlethelyiség kiépítése céljából áll szándékában megvásárolni a földterületet, tekintettel arra, hogy a parcella azzal a parcellával határos, amelyen az ő családi háza van kiépítve.

Az ajánlattevő az ajánlat aláírásával a hirdetésben szereplő minden megnevezett feltételt elfogadott.

Az ajánlathoz mellékelte: szándéknyilatkozatot, a személyi igazolvány leolvasott adatait, valamint a bizonyítékot a befizetett 33.022,00 dinárról, a részvételhez szükséges garanciaösszeg címén.

A vitát követően, amelybe a Bizottság minden tagja bekapcsolódott, egyhangúan meghozta a

HATÁROZATOT

Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság megállapítja, hogy Óbecse község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítésére vonatkozó hirdetésre írásbeli ajánlatok begyűjtése által, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, az ajánlatok begyűjtési határideje alatt 2019. 07. 29-től 2019. 08. 27-ig tartó időszakban egy határidőn belüli, és az előírásnak megfelelően zárt ajánlat érkezett.

A kataszteri parcellára, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, egy ajánlat lett benyújtva a következő természetes személytől: Čučković Milan, Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, amivel ez az ajánlat egyben a legkedvezőbb ajánlat is.

A benyújtott ajánlat határidőn belüli, szabályos és teljes, így az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017. és 3/2018. sz.) és a megjelent nyilvános hirdetésben szereplő minden feltételnek megfelel.

A nyilvános hirdetés általi ajánlatok begyűjtési eljárása sikeresnek tekinthető.

Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017. és 3/2018. sz.) 11. és 24. szakasza alapján javasolja Óbecse Község Községi Tanácsa által utalja Óbecse Község Képviselő-testületének a

JAVASLATOT

Hogy az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017 és 3/2018. sz.) 12. szakasza alapján meghozza a

Határozatot Óbecse község köztulajdonába tartozó építési földterület eltulajdonításáról, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hs. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, az ajánlattevő természetes személynek: Čučković Milan, Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, a felkínált 331.000,00 dinár/m² összegben az egész parcella területére vonatkozóan üzlethelyiség kiépítése céljából, tekintettel arra, hogy a parcella azzal a parcellával határos, amelyen az ő családi háza van kiépítve, mindezt az érvényes előírásoknak, a hirdetési feltételeknek és a 2019. 08. 27-i IV 03 464-288/2019-es számmal benyújtott ajánlatnak megfelelően.

Jelen javaslathoz utalják a határozattervezetet Óbecse község tulajdonába tartozó építkezési földterület eltulajdonításáról.

A Bizottság titkára
Dusica Davidov, okl. jogász
(aláírás)

A BIZOTTSÁG
1. Roman Jaroslav okl.jogász-elnök
(aláírás)
2. Svetlana Vuletic okl. jogász – tag (aláírás)
3. Sandra Popov okl.mezőg.mérnök – tag
(aláírás)

A tervezési és építési Törvény (SzK Hivatalos Lapja 72/09, 81/09 – jav., 64/10 – AB hat., 24/11, 121/12, 42/13 – AB hat., 50/13 – AB hat., 98/13 AB hat., 132/14., 145/14., 83/18. és 31/19. szám) 99. szakasza alapján, az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017 és 3/2018. szám) 12. és 13. szakasza, Óbecse Község Alapszabályának (Óbecse Község Hivatalos Lapja 5/2019. szám) 34. szakasza alapján, Óbecse Község Községi Képviselő-testülete _____ -án/én megtartott _____ ülésén meghozta a következő

H A T Á R O Z A T O T **az építkezési földterület elidegenítéséről**

elidegenítik Óbecse község köztulajdonába tartozó építkezési földterületet, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, éspedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, az ajánlattevő természetes személynek: Čučković Milan, Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, a felkínált 331.000,00 dinár/m² összegben az egész parcella területére vonatkozóan, üzlethelyiség kiépítése céljából, tekintettel arra, hogy a parcella azzal a parcellával határos, amelyen az ő családi háza van kiépítve, mindezt az érvényes előírásoknak, a hirdetési feltételeknek és a 2019. 08. 27-i IV 03 464-288/2019-es számmal benyújtott ajánlatnak megfelelően.

Az építkezési földterület eltulajdonításáról szóló jelen Határozat alapján, a meghozatalát követő 30 napon belül megkötésre kerül jelen határozat 1. bekezdésében szereplő építkezési földterület eltulajdonításáról szóló Szerződés Óbecse község, mint eladó és az ajánlattevő, mint vevő között, mellyel szabályozzák a kölcsönös jogokat és kötelezettségeket.

E Határozat 2. bekezdésében szereplő Szerződés az építkezési földterület elidegenítéséről bekerül a nyilvántartásba.

Ezen szerződést megjelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

I n d o k l á s

Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság Óbecse Községi Képviselő-testületének 2019.07.09-i I 464-599/2019-es számú Határozata alapján Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési földterület eltulajdonításáról szóló eljárás megindításáról (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 2019. 07. 09-i 11/2019-es szám), megjelentette a hirdetést ajánlatok begyűjtésére Óbecse község tulajdonában levő építkezési földterület elidegenítése céljából, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, éspedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, Óbecse község internetes oldalán és az óbecsei Radio aktiv Kft. műsorán a gazdasági hirdetések reklámidejében szerb és magyar nyelven 30 napig, mégpedig 2019. 07. 29-től 2019. 08. 27-ig. Az ajánlatok begyűjtésére vonatkozó Hirdetés Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési földterület elidegenítés céljából 30 napig volt nyitott, mégpedig 2019. 07. 29-től 2019. 08. 27-ig.

2019. 08. 29-én, az ajánlatok begyűjtési határidejének lejártá után Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság, amelyet Óbecse Község Községi Képviselő-testülete nevezett ki 2015. 10. 26-án I 464-84/2015-ös számú Határozatával, megtartotta ülését az ajánlatok

nyilvános felnyitása céljából, amely során megállapították, hogy a hirdetés szövege konkrét és pontos, az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozattal, valamint Óbecse Község Képviselő-testületének Határozatával összhangban, és a tárgyi parcella kiépítési és rendezési lehetőségeinek minden feltétele szerint lett kiírva, hogy szabályszerűen nyilvánosan megjelent szerb és magyar nyelven és, hogy az ajánlatok beérkezési határideje lejárt.

Ezután a Bizottság megállapította, hogy a megjelent Hirdetésre egy határidőn belüli, előírásszerű zárt ajánlat érkezett.

A Bizottság megkezdte az építkezési földterület elidegenítésére vonatkozó hirdetésre beérkezett ajánlat nyilvános felnyitását, és megállapította a következőket:

- A 2019. 08. 27-i IV 03-464-288-as számú ajánlatot a következő ajánlattevő természetes személy adta át: Čučković Milan, Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, Óbecse község tulajdonába tartozó ingatlan megvásárlására, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, mégpedig az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál.

A tárgyi ingatlanért – részben rendezett építkezési földterületért felkínált ár a teljes parcella területére vonatkozóan 331.000,00 dinárt jelent.

Az ajánlattevőnek üzlethelyiség kiépítése céljából áll szándékában megvásárolni a földterületet, tekintettel arra, hogy a parcella azzal a parcellával határos, amelyen az ő családi háza van kiépítve.

Az ajánlattevő az ajánlat aláírásával a hirdetésben szereplő minden megnevezett feltételt elfogadott.

Az ajánlathoz mellékelte: szándéknyilatkozatot, a személyi igazolvány leolvasott adatait, valamint a bizonyítékot a befizetett 33.022,00 dinárról, a részvételhez szükséges garanciaösszeg címén.

Az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság megállapítja, hogy Óbecse község köztulajdonába tartozó ingatlan elidegenítésére vonatkozó hirdetésre írásbeli ajánlatok begyűjtése által, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, az ajánlatok begyűjtési határideje alatt 2019. 07. 29-től 2019. 08. 27-ig tartó időszakban egy határidőn belüli, és az előírásnak megfelelően zárt ajánlat érkezett.

A kataszteri parcellára, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, egy ajánlat lett benyújtva a következő természetes személytől: Čučković Milan, Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, amivel ez az ajánlat egyben a legkedvezőbb ajánlat is.

A benyújtott ajánlat határidőn belüli, szabályos és teljes, így az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017. és 3/2018. sz.) és a megjelent nyilvános hirdetésben szereplő minden feltételnek megfelel.

A nyilvános hirdetés általi ajánlatok begyűjtési eljárása sikeresnek tekinthető.

Az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017 és 3/2018 sz.) 11. és 24. szakasza alapján elküldte Óbecse Község Képviselő-testületének a jegyzőkönyvet az ajánlatok felbontásáról 2019.08.29-i IV 03 464-288/2019-es számmal, a Jelentést a lefolytatott eljárásról ajánlatok begyűjtésére kiírt hirdetés alapján Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési földterület eltulajdonítása céljából, 2019.08.29-i IV 03 464-288/2019-es számmal, valamint e határozat tervezetét, Óbecse Község Községi Tanácsa által azzal a javaslattal, hogy Az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 9/2010, 8/2015, 20/2016, 4/2017, 19/2017 és 3/2018 sz.) 12. szakasza alapján hozza meg a Határozatot Óbecse község köztulajdonába tartozó építkezési terület eltulajdonításáról, amely Óbecsén, a Hajduk Veljko utca 27-es hsz. alatt található, és pedig:

-az óbecsei KK-ban lévő 6080-as számú parcellán található városi építkezési földterület, 03a 65m² területtel, épület vagy más objektum mentén lévő földterület, amely az Ingatlanlapba 13773-as számmal lett bejegyezve az Óbecsei Ingatlanügyi Kataszteri Szolgálatnál, az ajánlattevő természetes személynek: Čučković Milan,

Személyi szám 0508950370401, lakóhelye Óbecse, Ivan Ćirić utca 34. szám, a felkínált 331.000,00 dinár/m² összegben az egész parcella területére vonatkozóan, üzlethelyiség kiépítése céljából, tekintettel arra, hogy a parcella azzal a parcellával határos, amelyen az ő családi háza van kiépítve, mindezt az érvényes előírásoknak, a hirdetési feltételeknek és a 2019. 08. 27-i IV 03 464-288/2019-es számmal benyújtott ajánlatnak megfelelően.

Óbecse Község Községi tanácsa 169. ülésén, melyet 2019. 09. 06-án tartottak meg, az építkezési földterület eltulajdonítási, csere és bérbeadási eljárásának lefolytatására alakult Bizottság javaslatára, javasolta Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy hozza meg a kimondó részben feltüntetett határozatot.

A Bizottság Jegyzőkönyve, Jelentése és Javaslatára alapján, a teljes dokumentációba való betekintés után, és a fenti tényállás megállapításával, tekintettel arra, hogy adottak a tervezésről és az építkezésről szóló Törvény, az építkezési földterület eltulajdonításáról és bérbeadásáról szóló Határozat és Óbecse Képviselő-testülete Határozatával előírt feltételek, Óbecse község Képviselő-testülete, a Községi Tanács javaslatára, ezen Határozat kimondó részében leírtak alapján döntött.

Jogorvoslati utasítás:

Az ajánlatok begyűjtési eljárásában részt vevő személy, aki úgy véli, hogy az építkezési földterületet a Törvény rendeleteivel ellentétesen idegenítették el, és neki ilyen módon sérültek a jogai, fellebbezést nyújthat be a szerződés megsemmisítésére vonatkozóan az illetékes bíróságon a szerződés megkötéséről való értesítésülettől számított nyolc napon belül, vagy legkésőbb a szerződés megkötésének napjától számított 30 napon belül.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse község
Óbecse Község Képviselő-testülete
Szám:
Kelt:
Ó B E C S E

A Képviselő-testület elnöke
mgr. Nenad Tomašević